

Az alapeljárás felei

Felperes: VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C299/07)

Alperes: Total Belgium NV (C-261/07), Sanoma Magazines Belgium NV (C299/07)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van koop-handel te Antwerpen — A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló irányelv”) (HL L 149., 22. o.) értelmezése — A fogyasztóknak tett kapcsolt ajánlatokat tiltó nemzeti szabályozás.

Rendelkező rész

A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet („tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatról szóló irányelv”) úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló, olyan nemzeti szabályozás, amely egyes kivételektől eltekintve az adott ügy különleges körülményeinek a figyelembe vétele nélkül tilt az eladó által a fogyasztónak tett mindenfajta kapcsolt ajánlatot.

(¹) HL C 199., 2007.8.25.

A Bíróság (második tanács) 2009. április 23-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-287/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Közbeszerzési szerződések — 2004/17/EK irányelv — Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatokban — Nem megfelelő vagy nem teljes átültetés — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 141/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky, D. Kukovec és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: D. Haven és J.-C. Halleux meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belül történő elfogadásának elmaradása

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság

— mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának, c) pontja második albekezdésének és d) pontjának, valamint (13) bekezdése második albekezdésének, 14. cikke (4) bekezdésének, 17. cikke (10) bekezdése a) és c) pontjának, 34. cikke (8) bekezdésének, 36. cikke (2) bekezdésének, 39. cikke (2) bekezdésének, 45. cikke (1) bekezdésének és (3) bekezdése a) és c) pontjának, 48. cikke (1)–(4) bekezdésének és (6) bekezdése c) pontjának, 49. cikke (2) bekezdése második franciabekezdésének és (3)–(5) bekezdésének, 50. cikke (1) bekezdése első albekezdése c) pontjának, 52. cikke (1) bekezdésének, 57. cikke (1) bekezdése második albekezdése d) és e) pontjának és (3) bekezdése első mondatának, valamint 65. cikke (2) bekezdésének teljes és megfelelő átültetéséhez szükségesek, továbbá,

— mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek a 2004/17 irányelv 9. cikkének, 34. cikke (2) bekezdésének, 52. cikke (3) bekezdésének és 57. cikke (3) bekezdése második mondatának való megfeleléshez szükségesek,

nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 211., 2007.9.8.